

JENNY JIYOUNG CHOI

E-mail: ohjenny112@gmail.com

Phone: +82 10-5216-7101 (GMT+9)

Skype: ohjenny112

ProZ profile (Professional Member Plus): <http://www.proz.com/profile/2583029>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/jennychoi0112/>

Native in: Korean

Language pair: **English to Korean**

CAT: SDL Trados 2022, MemoQ translator pro 9, Wordfast Pro 5, Memsoure

Programs: Microsoft Office 365 (Word, PowerPoint, Excel)

Specialties:

Beauty/cosmetics (Make-up product, skincare product, devices, nail care product, bath & body product, hair product, tools & brushes, etc.)

Fashion (Clothing, accessories, jewelry, shoes, bags, etc.)

Tourism & Travel (Hotel, resort, restaurant, travel brochure, etc.)

e-Commerce (Product name, product descriptions, etc.)

Food & Drink (Alcohol, restaurant menu, coffee, etc.)

IT (Software, cloud platform, PC peripheral, smartphone application, etc.)

Chemistry (Chemical product, etc.)

Translation/ Proofreading Experience

2018-2024

Marketing – Fashion & Cosmetics

- Product descriptions for a fashion brand specializing in watches, handbags, and jewelry (F**sil)
- Product descriptions for luxury fashion platforms
(My*****, Y**X, NET•A•P*****, MR P*****)
- Product descriptions for haircare brand (Maria N***)
- Product descriptions for Alex***** McQ****
- Advertising brochure for a jewelry brand (Mo**** Vin****)
- Product descriptions for luxury fashion brands
(Bal****, Vers***, Ji*** Ch**, Alex***** W***g, Isa*** Ma****, M**cl**)
- Product descriptions for luxury beauty brand (Guer****)

Marketing – Tourism

- Products and services offered by an airline (Ca**** Pa*****)
- Travel offers from a global card company (Ame**** Exp****)
- Introduction of Singapore hotels for cardmembers (Ame**** Exp****)
- Tourist areas introduction in Switzerland (Jungfraubahnen)
- Description for a resort membership site
- Leaflet for a Macao resort (The Pari**** Ma****)
- Travel information for Australia
- Restaurant menu for a resort in Hong Kong
- Notice of system update for a resort in Hong Kong

Marketing – Food & Drink

- Manual for the preparation and storage of food and beverages (Pop****)
- Food safety documentation for T** Hor****
- Product name and description for B*** & F**

Marketing – General

- Catchphrase for a breast implant brand (Moti**)
- product name translation for a global shopping website
- Product description for a whisky brand
- Product descriptions for gardening products
- Commercial product description for an online shopping site (AliE*****)
- User manual for a drip coffee machine (Sm*g)
- Event notice for a smartphone game
- Product description for a chemical protective clothing brand
- App Store description for a smartphone application
- Descriptions of medical products

IT

- Manual and features descriptions for th***-cell, an Excel Add-In Software
- Website content for a robotic process automation software company
- Cloud- based software company resources
- Payment app for a luxury fashion brand (Burb****)

App Interface, Video Subtitles, and User Feedback Survey for the Payment App

- Website interface for a luxury beauty brand (La Pra****)
- eLearning course content for luxury fashion brands (Y*** Sa*** Lau****, Di**)

- Document application for smartphone and tablet PC
- Audio application description for smartphone and PC
- PC peripheral product descriptions
- AI machine product introduction

Law – General

- Financial assistance eligibility policy
- Patient billing and collection policy
- Privacy policy for an implant company's website and application
- Terms & conditions for a game website
- Terms for a smartphone application

General

- Cleaning manual for restaurant staff (Bur*** Ki**)
- Trade and investment promotion website content for British Columbia, Canada
(*Trade and Invest BC*)
- Online surveys on travel experiences
- Customer notice and terms (Irvine Ranch Water District)
- Customer notice (Un**** Air*****)
- Interviews of athletes (Ath****365)
- Introduction of Olympic games (Ath****365)
- Confidential financial assistance application
- Parent letter from public school in the U.S.
- Reading material for children (Dragon story)
- Teacher welcome letter
- International IP questionnaire

- Adverse-benefit determination upheld notice
- Adverse-benefit determination overturned notice
- Authorization delay notice
- Grievance and appeal timely Resolution notice
- Script of video presentation for Telecoms World Asia
- Korean lifestyle articles (travel, pets, driving).
- Interview with an artist
- A campaign letter for an alderman's election
- Voter guide for an alderman's election
- Micro**** translation project: Twit*** translation
- Politician campaign promises
- A warning sign for a state in the U.S.

Chemistry

- Solution and Product Descriptions for a Specialty Chemicals and Advanced Materials Manufacturing Company (Arkema)

Experience

- Ryu Sushi Japanese restaurant (03/2017-02/2018) in Joondalup, Australia

Staff: Maintained complete knowledge of restaurant menu, including daily specials.

- Café (08/2016-01/2017)

Barista: Constantly expanded personal knowledge of coffee styles and varieties.

- Alexander McQueen (01/2014-02/2014)

Sales assistant: Maintained an extensive knowledge of products.

Related Experience

Travel

- USA (San Francisco, San Diego, Los Angeles, Santa Barbara, Las Vegas, New York, Seattle, Hawaii)
- Canada (Vancouver, Victoria Island)
- Philippines (Baguio)
- Japan (Fukuoka, Sapporo)
- Singapore
- Australia (Perth)

Education

- 2016 BS degree in chemistry
Chung-Ang University, Seoul, South Korea

Reference

- Harsha Poojary - harsha@activeloc.com
- Azriel Perez – juveirz@gmail.com
- Monalisa Roy - projects@7clingo.com
- Ryu Sushi (Australia) +61 8 9301 2857